



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

9 September 2016

Russian

Original: English

Семьдесят первая сессия

Пятый комитет

Пункты 134, 139, 141 и 149 предварительной повестки дня*

**Бюджет по программам на
двухгодичный период 2016–2017 годов**

Управление людскими ресурсами

Общая система Организации Объединенных Наций

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Административные и финансовые последствия
решений и рекомендаций, содержащихся в докладе
Комиссии по международной гражданской службе
за 2016 год***

**Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи**

Резюме

В настоящем заявлении, представленном в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, рассматриваются административные и финансовые последствия решений и рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе для общей системы, в частности для бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2016–2017 годов и предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов. В целях обеспечения всеобъемлющего характера представляемой информации в настоящем заявлении также рассматриваются последствия для бюджетов операций по поддержанию мира, начиная с бюджетов на

* A/71/150.

* Настоящее заявление было подготовлено на основе предварительного варианта доклада Комиссии по международной гражданской службе за 2016 год (A/71/30).



2016/17 и 2018/19 финансовые годы осуществления операций по поддержанию мира.

В случае одобрения Генеральной Ассамблеей рекомендаций Комиссии вопрос об удовлетворении связанных с их выполнением потребностей в ресурсах, оцениваемых по бюджету по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2016–2017 годов в 3 297 900 долл. США, будет решаться в контексте первого и, соответственно, второго докладов об исполнении бюджета на указанный двухгодичный период. Финансовые последствия для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов оцениваются в 5 267 600 долл. США и будут учтены в этом предлагаемом бюджете по программам. Потребности в ресурсах для операций по поддержанию мира на 2016/17 и 2017/18 финансовые годы оцениваются соответственно в 188 100 и 324 300 долл. США и будут учтены, при необходимости, в контексте докладов об исполнении бюджетов на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года и при составлении предлагаемых бюджетов на финансовый период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года.

I. Введение

1. В годовом докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2016 год (A/71/30) содержатся решения и рекомендации по нижеследующим вопросам, имеющие финансовые последствия для бюджета по программам Организации Объединенных Наций, начиная с двухгодичного периода 2016–2017 годов, и бюджетов операций по поддержанию мира, начиная с 2016/17 финансового года осуществления этих операций:

а) условия службы, общие для сотрудников категории специалистов и выше и категории общего обслуживания и других категорий сотрудников, набираемых на местной основе: выплаты при увольнении;

б) условия службы сотрудников категории специалистов и выше: шкала базовых/минимальных окладов;

в) условия службы сотрудников категории общего обслуживания и других категорий сотрудников, набираемых на местной основе: обследование наилучших преобладающих условий службы в Женеве и корректировка размеров надбавок на иждивенцев после отмены моратория на изменение размеров выплат.

II. Общие для обеих категорий сотрудников условия службы

Выплаты при увольнении

2. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/248 постановила вернуться на своей семьдесят первой сессии к рассмотрению рекомендации Комиссии в отношении введения компенсационной выплаты в связи с окончанием службы в организациях общей системы для сотрудников, увольняемых из организации не по собственному желанию по истечении их срочных контрактов после 10 или более лет непрерывной службы.

3. Комиссия приняла решение представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи свою прежнюю рекомендацию и рекомендует Ассамблее ввести компенсационную выплату в связи с окончанием службы для сотрудников, увольняемых из организации по истечении их срочных контрактов после 10 или более лет непрерывной службы.

4. Ежегодные финансовые последствия введения компенсационной выплаты в связи с окончанием службы были оценены Комиссией на основе последних данных об увольнении сотрудников из общей системы в 1,64 млн. долл. США в рамках всей системы. Исходя из предположения о том, что эта выплата будет введена с 1 января 2017 года, финансовые последствия для бюджета по программам Организации Объединенных Наций выражаются в увеличении расходов и оцениваются в 184 600 долл. США в двухгодичный период 2016–2017 годов и в 369 200 долл. США в двухгодичный период 2018–2019 годов. Финансовые последствия для операций по поддержанию мира выражаются в увеличении расходов и оцениваются в 67 400 долл. США в финансовый период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года и в 134 800 долл. США в финансовый период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года.

III. Условия службы сотрудников категории специалистов и выше

Шкала базовых/минимальных окладов

5. Концепция шкалы базовых/минимальных окладов была введена Генеральной Ассамблеей с 1 июля 1990 года в соответствии с ее резолюцией 44/198 (разделе I.H, пункт 1). Ставки этой шкалы устанавливаются на основе ставок базовых окладов по Общей шкале, действующей в гражданской службе-компараторе, которой в настоящее время является федеральная гражданская служба Соединенных Штатов Америки. Они периодически корректируются на основе сопоставления чистого базового оклада сотрудников Организации Объединенных Наций, соответствующего медиане шкалы (ставка для ступени VI класса С-4), с соответствующими окладами сотрудников федеральной гражданской службы Соединенных Штатов (ставки для ступени VI классов ОШ-13 и ОШ-14, веса которых составляют, соответственно, 33 процента и 67 процентов). Корректировки производятся путем стандартного метода включения пунктов множителя корректива по месту службы в ставки базового/минимального оклада, а именно путем увеличения размера базового оклада при соразмерном уменьшении величины корректива по месту службы.

6. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 70/244 утвердила введение с 1 января 2017 года единой шкалы окладов, ставки которой следует корректировать для учета любых корректировок размеров исходных окладов у компаратора, которые могут быть произведены в период от момента утверждения этой шкалы до момента ее вступления в силу. В подпунктах (a) и (b) пункта 9 раздела III этой резолюции Ассамблея постановила, что Комиссии следует при переводе сотрудников на единую шкалу окладов сохранить, в порядке недопущения снижения вознаграждения, размеры их окладов, если они превышают ставки единой шкалы для максимальной ступени в их классе, и что размеры таких окладов следует корректировать с учетом любых изменений корректива по месту службы, утверждаемых Ассамблеей, в том числе при включении части корректива по месту службы в базовый оклад.

7. Комиссия была информирована о том, что с 1 января 2016 года ставки ставок базовых окладов по Общей шкале были повышены на 1 процент. Кроме того, на федеральном уровне были внесены небольшие изменения в налоговые таблицы и изменена сумма индивидуальных скидок на 2016 год. В штатах Мэриленд и Виргиния никаких изменений в налоговое законодательство внесено не было. На уровне федерального округа Колумбия была понижена ставка налогообложения для облагаемого налогом дохода в размере от 40 000 долл. США до 60 000 долл. США и была незначительно увеличена сумма индивидуальных скидок.

8. Комиссия рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить введение с 1 января 2017 года пересмотренной единой шкалы базовых/минимальных окладов для сотрудников категории специалистов и выше, которая приводится в приложении V к докладу Комиссии за 2016 год; ставки этой шкалы рассчитаны путем корректировки на 1,02 процента ставок единой шкалы окладов, утвержденной Ассамблеей ранее, по методу повышения размеров базового оклада и соразмерного уменьшения числа пунктов множителя корректива по

месту службы, в результате чего величина чистого получаемого на руки вознаграждения остается без изменений.

9. Финансовые последствия, связанные с выполнением рекомендации Комиссии о повышении ставок шкалы базовых/минимальных окладов, в рамках всей системы оценены Комиссией приблизительно в 438 000 долл. США в год. Финансовые последствия для бюджета по программам Организации Объединенных Наций выражаются в увеличении расходов и оцениваются в 46 800 долл. США в двухгодичный период 2016–2017 годов и в 93 600 долл. США в двухгодичный период 2018–2019 годов. Финансовые последствия для операций по поддержанию мира выражаются в увеличении расходов и оцениваются в 17 000 долл. США в финансовый период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года и в 34 800 долл. США в финансовый период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года.

IV. Условия службы сотрудников категории общего обслуживания и других категорий сотрудников, набираемых на местной основе

Обследования наилучших преобладающих условий службы в Женеве

10. Руководствуясь методологией проведения обследований наилучших преобладающих условий службы сотрудников категории общего обслуживания и других набираемых на местной основе сотрудников в местах расположения штаб-квартир и аналогичных местах службы (методология обследований I), Комиссия провела обследование в Женеве, за базовый месяц которого был принят сентябрь 2015 года. В соответствии с этой методологией ставки шкалы окладов для категории преподавателей иностранных языков были скорректированы на ту же процентную величину, на которую были скорректированы ставки окладов для категории общего обслуживания. Шкалы окладов, рекомендованные Комиссией административным руководителям базирующихся в Женеве организаций, приводятся в приложении IX к докладу Комиссии за 2016 год.

11. Ставки рекомендованных шкал окладов для сотрудников категории общего обслуживания и категории преподавателей иностранных языков на 1,8 процента ниже ставок действующих шкал. Рекомендованные шкалы окладов были введены в мае 2016 года и применяются только в отношении сотрудников, которые наняты базирующимися в Женеве организациями 1 июня 2016 года или после этой даты, тогда как — в соответствии со стандартной практикой — на повышение ставок шкал окладов для сотрудников, нанятых до этой даты, вводится мораторий. Следовательно, сумма фактической экономии будет определяться числом новых сотрудников, которые будут набраны начиная с июня 2016 года. Кроме того, в сентябре 2016 года в соответствии с действующей процедурой исходя из изменения индекса потребительских цен может быть произведена промежуточная корректировка ставок шкал окладов для персонала категории общего обслуживания и других категорий сотрудников, набираемых на местной основе, в Женеве. В этой связи на данном этапе, пока не принято окончательное решение относительно возможного осуществления этой промежуточной корректировки, нельзя определить, каковы будут в двухгодичный период 2016–2017 годов финансовые последствия введения моратория

рия на повышение ставок шкал окладов для сотрудников, нанятых до указанной даты.

Корректировка размеров надбавок на иждивенцев после отмены моратория на изменение размеров выплат

12. В связи с решением Генеральной Ассамблеи отменить мораторий на повышение размеров выплат сотрудникам категории общего обслуживания и смежных категорий с 1 января 2016 года (резолюция 70/244, раздел III, пункт 3) Комиссия на своей восьмьдесят второй сессии поручила своему секретариату пересмотреть, в порядке исключения и на разовой основе, размеры надбавок на иждивенцев в Мадриде, Лондоне, Нью-Йорке и Женеве, пересмотр которых в противном случае не проводился бы до наступления следующего цикла обследований. Организациям будет рекомендовано осуществить изменения, предлагаемые на основе результатов пересмотра, проведенного Комиссией на ее восьмьдесят третьей сессии, в рамках следующей промежуточной корректировки ставок шкал окладов в вышеупомянутых местах службы.

13. Рекомендованные размеры надбавок приводятся в приложении X к докладу Комиссии за 2016 год. Комиссия оценила максимальные финансовые последствия выполнения ее рекомендаций в рамках всей системы в пересчете по обменным курсам Организации Объединенных Наций на июнь 2016 года в следующие суммы:

<i>Место службы</i>	<i>Финансовые последствия (долл. США)</i>
Мадрид	13 752
Лондон	12 171
Нью-Йорк	1 576 090
Женева	7 281 958

14. Организациям будет рекомендовано ввести пересмотренные суммы надбавок с момента осуществления следующей промежуточной корректировки ставок шкал окладов, т.е. с октября 2016 года в Мадриде, с ноября 2016 года в Нью-Йорке и с сентября 2016 года в Женеве, а в Лондоне — ретроактивно с мая 2016 года, т.е. с момента осуществления первой промежуточной корректировки после отмены Генеральной Ассамблеей моратория на изменение размеров выплат сотрудникам категории общего обслуживания и смежных категорий.

15. С учетом вышеупомянутых сроков осуществления следующей промежуточной корректировки финансовые последствия для бюджета по программам Организации Объединенных Наций, связанные с выполнением рекомендаций Комиссии в отношении пересмотра размеров надбавок на иждивенцев, выражаются в увеличении расходов и оцениваются приблизительно в 3 066 500 долл. США в двухгодичный период 2016–2017 годов и в 4 804 800 долл. США в двухгодичный период 2018–2019 годов. Финансовые последствия для операций по поддержанию мира выражаются в увеличении расходов и оцениваются в 103 700 долл. США в финансовый период с 1 июля

2016 года по 30 июня 2017 года и в 155 500 долл. США в финансовый период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года.

V. Выводы и рекомендации

16. **Финансовые последствия решений и рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе сводятся к следующему:**

а) **финансовые последствия для бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2016–2017 годов и для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов оцениваются соответственно в 3 297 900 долл. США и 5 267 600 долл. США;**

б) **финансовые последствия для бюджетов операций по поддержанию мира на 2016/17 и 2018/19 финансовые годы оцениваются соответственно в 188 100 долл. США и 324 300 долл. США.**

17. **В случае одобрения рекомендаций Комиссии Генеральной Ассамблеей:**

а) **вопрос об удовлетворении потребностей Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2016–2017 годов будет решаться в контексте первого и, соответственно, второго докладов об исполнении бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов, а потребности на двухгодичный период 2018–2019 годов будут учтены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов;**

б) **потребности по бюджетам операций по поддержанию мира будут, при необходимости, приняты во внимание в соответствующих докладах об исполнении бюджетов на финансовый период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года и будут учтены в предлагаемых бюджетах на финансовый период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года.**